

УДК 005.591.6:[316.454.52:81'243]

Л. В. Вишневецкая  
Республика Беларусь, Гомель

## **ИННОВАЦИОННАЯ ПРАКТИКА ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ В ЭКОНОМИЧЕСКОМ ВУЗЕ**

*В статье представлены теоретическое обоснование, опыт практической разработки и процедурной реализации, а также эмпирической проверки эффективности использования таких инновационных педагогических технологий, как иноязычного смыслотворчества, конструирования лингвопортрета потенциального зарубежного бизнес-партнера, лингвистического синквейна и пазл-технологии «Иноязычный алфавит» для формирования компетенций иноязычного общения у студентов экономического ВУЗа на занятиях по иностранному языку.*

**Ключевые слова:** компетенция иноязычного общения, экономический ВУЗ, инновационные педагогические технологии, технология иноязычного смыслотворчества, технология конструирования лингвопортрета потенциального зарубежного бизнес-партнера, технология лингвистического синквейна, пазл-технологии «Иноязычный алфавит».

*У статті представлені теоретичне обґрунтування, досвід практичної розробки та процедурної реалізації, а також емпіричної перевірки ефективності застосування таких інноваційних педагогічних технологій, як іншомовної смислотворчості, конструювання лінгвопортрета потенційного іноземного бізнес-партнера, лінгвістичного синквейна та пазл-технології «Іншомовний алфавіт» із метою формування компетенцій іншомовного спілкування у студентів економічного ВНЗ на заняттях з іноземної мови.*

**Ключові слова:** компетенція іншомовного спілкування, економічний ВНЗ, інноваційні педагогічні технології, технологія іншомовної смислотворчості, технологія конструювання лінгвопортрета потенційного іноземного бізнес-партнера,

технологія лінгвістичного сінквейна, пазл-технологія «Іншомовний алфавіт».

*The topicality of the given article is caused by the current requirements to future economists' training. In particular, it can be achieved due to the development and application of proper innovative training technologies for the formation of their foreign communication competence. Thus, the author aims at the theoretical substantiation, practical development and empirical testing of the appropriate innovative training technologies. Firstly, the structure of the future economists' foreign communication competence is described. It should be considered as the integral unity of its components, i. e. the system of knowledge and relevant skills. Then the term innovative teaching technology is defined.*

*On this theoretical basis the author has selected and modified the following innovative training technologies to be used in the process of the foreign language teaching at economic higher school: the foreign language creation of sense, the design of the lingual portrait of the potential foreign business partner, the linguistic cinquain, and the 'Foreign alphabet' puzzle-technology. Their content and peculiarities of the application procedure are outlined and commented in the article.*

*As a conclusion, the author presents the results of the students' survey on the necessity and efficiency of the application of these technologies in the foreign language teaching at the economic higher school. It has proved that their systematic usage facilitates the training process itself, creating real life situation of communication, and, as a result, promotes the formation of the students' foreign communication competences.*

**Key words:** design of the lingual portrait of potential foreign business partner, economic higher school, «Foreign alphabet» puzzle-technology, foreign communication competence, foreign language creation of sense, innovative training technologies, linguistic cinquain.

Актуальность нашей статьи обусловлена возросшими требованиями к подготовке высококвалифицированных специалистов для реального сектора экономики. Среди важнейших задач, стоящих перед всеми субъектами

хозяйствования Республики Беларусь, – продвижение отечественных товаров и услуг на зарубежные рынки, поиск новых иностранных бизнес-партнеров, заключение взаимовыгодных торгово-экономических соглашений о сотрудничестве. Решение поставленных задач возможно при условии поиска, разработки и реализации в образовательном процессе инновационных педагогических технологий формирования у будущих экономистов компетенций иноязычного общения в единстве их составляющих (языковая, речевая, социокультурная, компенсаторная, учебно-познавательная).

В настоящей статье под компетенциями иноязычного общения будущих экономистов мы понимаем совокупность знаний и умений, необходимых им для решения профессиональных коммуникативных задач (теоретических и практических) (табл. 1):

Табл. 1

**Компетенции иноязычного общения  
будущих экономистов**

<b>Знания</b>	<b>Умения</b>
национально-культурной специфики стран изучаемого языка;	корректно строить свое речевое и неречевое поведение;
норм речевого поведения, языковых средств и правил их использования в коммуникативных целях;	речевой деятельности;
вербальных и невербальных способов решения коммуникативных задач в условиях дефицита имеющихся языковых средств;	использовать языковые средства в соответствии с ситуацией общения;
основ самообразовательной деятельности по овладению иностранным языком.	использовать дополнительные вербальные и невербальные средства;
	осуществлять самообразовательную деятельность по овладению иностранным языком.

Под инновационными педагогическими технологиями понимается система новых педагогических средств и методов, обеспечивающих целенаправленное взаимодействие субъектов образовательного процесса на основе соответствующих закономерностей и принципов.

По результатам проведенной теоретической и экспериментальной работы нами отобраны и модифицированы следующие инновационные педагогические технологии, системное применение которых на занятиях по иностранному языку позволяет сформировать необходимые компетенции: технология иноязычного смыслотворчества; технология конструирования лингвопортрета потенциального зарубежного бизнес-партнера; технология лингвистического синквейна, пазл-технология. Кратко раскроем сущность и содержание вышеназванных технологий.

1. Технология иноязычного смыслотворчества. Педагогический потенциал данной технологии заключается в возможности активизации познавательной деятельности студентов. Реализация технологии осуществляется посредством выполнения студентами следующих заданий:

1) назовите на иностранном языке 3–5 ассоциаций, возникающих у Вас со следующим иностранным словом;

2) поясните на иностранном языке значения каждого названного слова (ассоциации);

3) придумайте мини-ситуацию на иностранном языке с использованием названных Вами слов;

4) представьте придуманную мини-ситуацию своим одноклассникам, ответьте на их вопросы.

Выполняя указанные задания, студенты представляют свой собственный смысл того или иного иностранного слова, составляют смысловые ряды, учатся высказывать свою точку зрения и вести диалог на иностранном языке.

2. Технология конструирования лингвопортрета потенциального зарубежного бизнес-партнера. Понятие «лингвопортрет» трактуется нами как сложное психолингвистическое образование, отражающее совокупность

черт личности и особенности ее ценностных установок и поведенческих реакций и содержащее набор языковых способностей и умений осуществления речевых поступков. Практика показывает, что по тому, как наш потенциальный бизнес-партнер выражает свои мысли, какие языковые средства он при этом использует, можно судить об уровне его образования, воспитанности, экономической надежности, серьезности деловых намерений. Поэтому формирование у будущих экономистов умений конструирования лингвопортрета позволяет облегчить в будущем установление деловых контактов с зарубежными бизнес-партнерами. В рамках занятий по иностранному языку процедура конструирования студентами лингвопортрета потенциального бизнес-партнера осуществляется поэтапно (табл. 2):

Табл. 2

### Этапы конструирования лингвопортрета

Этап	Содержание
1. Выбор объекта.	Выбор потенциального бизнес-партнера.
2. Выбор предмета.	Поиск и отбор аутентичных публикаций о потенциальном бизнес-партнере и его профессиональной деятельности.
3. Рефлексия.	Анализ, сравнение, осмысление используемых бизнес-партнером языковых средств для выражения своих взглядов и идей.
4. Формулирование выводов.	Составление лингвистической характеристики бизнес-партнера, определение степени его деловой надежности.

3. Технология лингвистического синквейна. В переводе с французского языка «cinq» означает «пять». Эта технология эффективно зарекомендовала себя при изучении студентами новых лексических тем. Ее реализация осуществляется студентами в пять этапов:

1) назвать одно существительное, относящееся к изучаемой лексической теме;

2) придумать два прилагательных, характеризующих названное существительное;

3) назвать три глагола, описывающих действия названного существительного;

4) подобрать устойчивое выражение (можно пословицу или поговорку) с названным ранее существительным;

5) придумать предложение с использованием подобранного выражения.

Приведем пример реализации технологии лингвистического синквейна на занятии по немецкому языку на тему «Wirtschaft der Bundesrepublik Deutschland» («Экономика Федеративной Республики Германии»), ситуация общения «Der deutsche Handel» («Немецкая торговля»):

1) der Welthandel («мировая торговля»);

2) entwickelt, aktiv («развитый, активный»);

3) führen, teilnehmen, haben («вести, участвовать, иметь»);

4) am Welthandel teilnehmen («принимать участие в мировой торговле»);

5) das heutige Deutschland nimmt am Welthandel aktiv teil («Современная Германия принимает активное участие в мировой торговле»).

Особое значение для формирования у будущих экономистов компетенций иноязычного общения в условиях быстроизменяющейся социокультурной реальности приобретает реализация на занятиях по иностранному языку интеллектуальных технологий, в том числе пазл-технологии.

4. Пазл-технология «Иноязычный алфавит». Данную технологию рекомендуется применять при изучении устных тем для закрепления студентами новых лексических единиц. Для этого студентам предлагаются задания:

а) прочтите текст экономического содержания;

б) выпишите из него слова на каждую букву алфавита и заполните следующую матрицу (табл. 3):

Табл. 3

**Матрица для заполнения**

A		J		S	
B		K		T	
C		L		U	
D		M		V	
E		N		W	
F		O		X	
G		P		Y	
H		Q		Z	
I		R			

Инновационной площадкой реализации вышеназванных педагогических технологий на занятиях по иностранному языку в 2013/2014 учебном году послужил Белорусский торгово-экономический университет потребительской кооперации (г. Гомель). Для того чтобы установить обратную связь и оценить эффективность проделанной работы, мы проанкетировали 48 студентов первого курса учетно-финансового факультета специальностей «Бухгалтерский учет, анализ и аудит» (25 человек) и «Финансы и кредит» (23 человека). В качестве диагностического средства использована разработанная нами мини-анкета (табл. 4):

Табл. 4

**Мини-анкета**

<b>Вопрос</b>	<b>Варианты ответов</b>		
1. Знаете ли Вы, что представляют собой инновационные педагогические технологии?	знаю хорошо	имею общие представления	не знаю
2. Как Вы относитесь к инновационным педагогическим технологиям?	положительно	нейтрально	отрицательно

Продолж. табл. 4

Вопрос	Варианты ответов		
3. Применяют ли преподаватели, работающие с Вами, инновационные педагогические технологии?	да	не знаю	нет

Из трех вариантов ответа мы предложили студентам выбрать тот, что соответствовал их мнению. Полученные данные обработаны с помощью табличного процессора Excel.

На вопрос «Знаете ли Вы, что представляют собой инновационные педагогические технологии?» респонденты ответили следующее: «знаю хорошо» – 8,33 % студентов, «имею общие представления» – 91,66 %, «не знаю» – 0 %.

На вопрос «Как Вы относитесь к инновационным педагогическим технологиям?» первокурсники ответили: «положительно» – 62,5 % респондентов, «нейтрально» – 37,5 %, «отрицательно» – 0 %.

На вопрос «Применяют ли преподаватели, работающие с Вами, инновационные педагогические технологии?» получены ответы: «да» – 95,83 % опрошенных, «не знаю» – 2,08 %, «нет» – 2,08 %.

Результаты проведенного нами исследования предоставляют основания сделать вывод о том, что реализация в образовательном процессе экономического вуза инновационных педагогических технологий позволяет создать в нем иноязычную коммуникативную среду и более успешно формировать у будущих специалистов компетенции иноязычного общения.